

**PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ  
FACULTAD DE EDUCACIÓN**



**APLICACIÓN DE ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS, EN EL TRATAMIENTO DE  
LENGUAS, EN EL ÁREA DE COMUNICACIÓN, NIVEL PRIMARIO**

**Plan de acción**

**Trabajo Académico para optar el título de segunda especialidad en Gestión Escolar  
con Liderazgo Pedagógico**

Autor: Javier Orlando HOYOS MEDRANO

Asesor: Rosemary HEREDIA CUBA

Código de alumno: 20168237

Marzo, 2018

## RESUMEN

Mi plan de acción permite resolver el problema INADECUADA APLICACIÓN DE ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS, EN EL TRATAMIENTO DE LENGUAS, EN EL ÁREA DE COMUNICACIÓN, POR LOS DOCENTES DEL NIVEL PRIMARIO, DE LA IEPSMP 10084 "VIRGEN DE LAS MERCEDES", DEL DISTRITO DE INCAHUASI, teniendo en cuenta la aplicación del tratamiento de lenguas, esta ayuda al docente a la diferenciación de estrategias de enseñanza-aprendizaje, por lo tanto se enseña y aprende cada lengua con su propia metodología; es decir que el docente diferencia la enseñanza en lengua materna, la variante quechua Inkawasi – Kañaris, y la segunda lengua, en este caso el castellano. Su Objetivo general es: MEJORAR LA APLICACIÓN DE LAS ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS, EN EL TRATAMIENTO DE LENGUAS. Este trabajo se basa en el liderazgo pedagógico, a partir del cual se establece una nueva concepción de la dirección, en donde se redistribuye el trabajo a partir de potencialidades y compromisos de los actores educativos; el enfoque territorial, permite ubicar, la problemática, en un espacio y contexto determinado; el enfoque por competencias, permite el desarrollo de capacidades comunicativas en los estudiantes, a partir del enfoque comunicativo textual; el MAE, como espacio de reflexión y compromiso, esta estrategia apoya a la mejora del trabajo docente, a partir de su propia práctica, y, el trabajo colaborativo, el cual incide en las acciones que debe realizar cada docente o actor educativo, con la finalidad de aportar, para el logro de las metas institucionales. La metodología se basa en un plan EIB orientado a la formación en servicio en el cual se desarrollan una serie de actividades que siguen una ruta específica diseñada en un mapa de procesos.

## Índice

Introducción.....	1
1. Análisis de los resultados del diagnóstico.....	3
1.1 Descripción general de la problemática identificada.....	3
1.2 Análisis de los resultados del diagnóstico.....	5
2. Propuesta de Solución.....	8
2.1 Marco Teórico.....	8
2.2 Propuesta de solución.....	11
3. Diseño del plan de acción .....	13
3.1 Objetivo y estrategias para implementación del Plan de acción.....	13
3.2 Presupuesto.....	16
4. Evaluación.....	17
4.1 Evaluación del Diseño de Plan de acción .....	17
5. Lecciones aprendidas, Conclusiones y Recomendaciones.....	19
5.1 Lecciones aprendidas.....	19
5.2 Conclusiones.....	19
5.3 Recomendaciones.....	20
6. Referencias bibliográficas.....	21
7. Anexos.....	22

# APLICACIÓN DE ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS, EN EL TRATAMIENTO DE LENGUAS, EN EL ÁREA DE COMUNICACIÓN, NIVEL PRIMARIO

## Introducción

El presente trabajo se desarrolla en la capital del distrito de Incahuasi, perteneciente a la provincia de Ferreñafe, departamento de Lambayeque; ubicado en la zona alto andina del departamento, a una altitud de 3055 msnm; lugar en donde se encuentra la IEPSMP 10084 “Virgen de las Mercedes”, la cual es polidocente, atiende a los niveles primaria y secundaria de la EBR y brinda Educación Intercultural Bilingüe (EIB); en el año 2017, se atendió a una población escolar de 384 estudiantes en el nivel primario y 353 estudiantes en secundaria, atendidos por 28 docentes, una auxiliar; tres personales de servicios, y, el autor de este trabajo en calidad de director designado. Sin fecha exacta de creación, pero según las versiones de los pobladores más antiguos de la localidad y estudios realizados data entre los años 1944 y 1945 aproximadamente, en el año 1983, se le reconoce la ampliación al nivel secundario, en el año 2005, adopta la nomenclatura actual. Dentro de este contexto la gestión escolar estuvo basada en el aspecto netamente administrativo y en ocasiones se revisaban las programaciones y sesiones y se realizaban algunas visitas al aula; el enfoque pedagógico institucional estuvo centrado en la enseñanza tradicional (por contenidos). El clima escolar institucional, sólo basado en la relaciones espontaneas que se daban entre sus actores, sin tener un propósito definido.

En este contexto alto andino los pobladores realizan dos actividades económicas principales que son la agricultura y la ganadería, y, esta comunidad tiene como lengua materna el quechua, según el MED, variante quechua Inkawasi – Kañaris. En cuanto a los actores del presente trabajo, este involucra a todos los miembros de la comunidad educativa, considero, a los docentes como la base de este trabajo, porque según la normatividad vigente deberían dominar los dos idiomas para poder desarrollarse en este contexto bilingüe, y, la mayoría, al no tener formación inicial en EIB, trae como consecuencia el desconocimiento o mal uso del tratamiento de lenguas, y, por lo tanto aplicación inadecuada de estrategias metodológicas. En segundo orden se ubica al directivo, del cual hare una breve descripción, posteriormente, en tercer lugar ubico a los estudiantes, los cuales se desenvuelven en un contexto muy diverso de su cultura. Mi labor al inicio fue mayormente administrativa, posteriormente con mi participación en el diplomado en Gestión Escolar y la segunda especialidad en Gestión Escolar con Liderazgo Pedagógico, me ha permitido fortalecer muchas capacidades desde el manejo de las herramientas básicas de las TICs, centrándose después en la Dirección Escolar, para luego reforzar sobre los documentos de gestión, en seguida las capacidades relacionadas al clima institucional, que coadyuvaron a mejorar el tratamiento entre los

actores de la comunidad educativa, para después empoderarnos de los diversos aspectos relacionados con la gestión curricular, siguiendo luego con el desarrollo de capacidades que han permitido ver al MAE, como la estrategia principal del desarrollo de la práctica docente y finalmente la construcción del presente informe nos ha permitido desarrollar capacidades de investigación y análisis de la problemática institucional.

El presente trabajo está estructurado en siete partes, la primera concerniente al Análisis de los resultados del diagnóstico, dentro del cual se hace una descripción de la problemática identificada, argumentando el porqué de la realización del presente, sigue una argumentación breve de las causas y efectos, todo esto basado en el árbol de problemas diseñado previamente, luego se continua con el diseño del diagnóstico y recojo de la información, en la cual se hace un análisis de los criterios empleados y en base a la conveniencia, el impacto social y la implicancia que tienen en la resolución de la problemática y quienes son los que se benefician directamente con el mismo, esto tiene su sustento en las guías de entrevistas a profundidad aplicadas, en otro punto de esta etapa se plantean el análisis de los resultados, los cuales se realizan en base a las categorías y subcategorías obtenidas del problema planteado y se termina esta primera parte con las alternativas de solución, en la cual a partir del árbol de objetivos se argumentan cada una de las alternativas encontradas, mencionando los diversos procesos de gestión que implican cada una de ellas, culminándose esta parte con la elección de una alternativa de solución la misma que se sustenta con los criterios que han permitido su selección; la segunda parte de este trabajo se relaciona con los Referentes conceptuales y las experiencias anteriores sobre este tema, primero se desarrollan los aportes teóricos que sustentan la alternativa que se ha seleccionado, consultando una serie de fuentes se han determinado bases muy precisas sobre el trabajo, además se han consultado algunas experiencias relacionadas a la temática que aportan algunas ideas para la alternativa seleccionada. En la tercera parte se describe el Plan de acción, iniciándose con la propuesta y argumentación de estrategias por cada uno de los objetivos específicos planteados, para luego seguir con cuadro de implementación, en el cual se describen de manera panorámica los objetivos específicos, las estrategias, las metas, las actividades, responsables, recursos y cronograma que se plantearan, terminando esta etapa con un cuadro en el cual se detalla el presupuesto requerido. La cuarta parte está directamente relacionada con la evaluación del diseño de plan de acción en ella se fundamenta la rigurosidad y consistencia de éste, para el logro de la mejora de los aprendizajes, en base a la matriz de monitoreo, la quinta parte conclusiones y recomendaciones, en la sexta parte todo el repertorio bibliográfico consultado siguiendo las normas planteadas por el APA y en la séptima y última parte se encuentran los anexos utilizados en este trabajo.

# 1. Análisis de los resultados del diagnóstico

## 1.1 Descripción general de la problemática identificada

El problema priorizado considerado es: INADECUADA APLICACIÓN DE ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS, EN EL TRATAMIENTO DE LENGUAS, EN EL ÁREA DE COMUNICACIÓN, DEL NIVEL PRIMARIO, DE LA IEPSMP 10084 “VIRGEN DE LAS MERCEDES”, DEL DISTRITO DE INCAHUASI.

Después de un trabajo planificado en donde se vieron involucrados los miembros de la comunidad educativa, se lograron detectar una serie de problemas, a los cuales después de un riguroso análisis y aplicación de ciertos criterios como son urgencia, viabilidad, impacto y pertinencia, se seleccionó al problema indicado en el párrafo precedente. Además se consideró que los actuales resultados obtenidos en la ECE 2016 (25,4% de estudiantes en el nivel satisfactorio, se ha bajado 4 puntos porcentuales respecto a la ECE 2015 29,4%); son causales suficientes para mejorar las estrategias, en el tratamiento de lenguas, en el área de comunicación. Por su repercusión, del problema, en la comprensión lectora de los estudiantes, y, con ello en la mejora del logro de aprendizajes surge la necesidad imperiosa de atenderlo.

La institución educativa orienta sus objetivos, al mejoramiento de los aprendizajes, la buena convivencia escolar y la ejecución adecuada de la gestión escolar, con esto podemos decir que al abordar la problemática se va a lograr mejores niveles de aprendizajes en los estudiantes, ya que el estudiante podrá diferenciar adecuadamente entre el quechua y el castellano.

Este problema está directamente relacionado con tres de los cinco compromisos de gestión escolar; en cuanto al primero: progreso anual de aprendizajes de todos los estudiantes de la institución educativa, considero que los logros de aprendizaje se van a mejorar en la medida que se apliquen las diversas alternativas de solución; en relación con el cuarto compromiso: acompañamiento y monitoreo a la práctica pedagógica en la institución educativa, se puede sustentar que el enfoque crítico reflexivo del docente sobre su práctica pedagógica.

Este problema tiene connotación internacional tal como se puede demostrar en los trabajos sobre Educación Intercultural Bilingüe, en países como Guatemala, Colombia, México, entre otros, en los que se aborda la problemática del área de comunicación, específicamente en el tratamiento de lenguas para los estudiantes que poseen una lengua materna diferente al castellano.

En el ámbito nacional hay trabajos desde hace más de treinta años que se han desarrollado en primer lugar en la zona de la selva peruana y posteriormente en la zona andina, todos ellos ejecutados desde el punto de vista Intercultural y bilingüe, estos trabajos han considerado el tratamiento de lenguas lo que guarda una relación con mi trabajo, en el contexto regional, se habla de Educación Intercultural Bilingüe,

desde mediados de los años 80, en la zona altoandina, se aplicaron diversas formas de abordar esta problemática, una de ellas fue la enseñanza en dos lenguas. Como asidero legal diré que es a partir del año 2002 que ha despegado la educación bilingüe intercultural, con la promulgación de la Ley 27818.

En este proceso es necesario argumentar las **causas** que dan origen al problema planteado, y relacionarlas con sus respectivos factores, tenemos entonces:

**Insuficiente formación inicial de los docentes, en EIB.:** Esta causa, considero, es la base, debido a que la mayoría de docentes, al no ser formados en EIB, desconocen las estrategias propias del tratamiento de lenguas, razón por la cual, tratan de enseñar en estas dos lenguas pero sin seguir el proceso metodológico pertinente y con el desconocimiento total o mayoritario del quechua Inkawasi-Kañaris. Considero en esta causa que el factor DESARROLLO DE PROGRAMAS QUE REFUERZEN LAS ESTRATEGIAS EN AULA, la atiende muy adecuadamente porque va a permitir atender las necesidades docentes.

**Escasa promoción del trabajo colaborativo:** Como una de las características del problema esta causa está orientada a la poca o casi nula colaboración entre los docentes, en algunos momentos se realizan trabajos en equipo, pero sólo hasta ahí, dejándose de lado al trabajo colaborativo, el cual resulta todavía difícil para los actores de la institución, El factor FORMACION DOCENTE, debería lograr la formación de una comunidad de aprendizaje, la misma que va a permitir organizar de manera acertada las estrategias, el desempeño docente en aula y la mejora de los aprendizajes.

**Escasa aplicación del MAE, en el trabajo pedagógico:** El MAE no estaba siendo aplicado adecuadamente, no formaba la relación correcta entre directivo y docentes. El factor que enmarca esta causa es GESTION DE PROCESOS EN LA ESCUELA, con el cual se debe abordar directamente el trabajo docente en el tratamiento de lenguas, es a partir de esta que el docente en trato directo con el directivo, le va a permitir deconstruir su práctica pedagógica al reflexionar mediante el enfoque critico-reflexivo.

**Falsa concepción de los padres, de que la enseñanza en quechua, no logra aprendizajes:** la sociedad ha causado estragos en el trato hacia los pobladores de la zona alto andina, tanto es así que algunos (4%) se encuentran muy reacios a la enseñanza en quechua. Se debe considerar el factor de VALORACIÓN DEL IDIOMA, considerando que todo niño o niña debe aprender a partir de su lengua materna, para que al término de la primaria sean bilingües coordinados.

## 1.2 Análisis de los resultados del diagnóstico

### 1.2.1 Pertinencia de los instrumentos y la información recogida:

**Conveniencia:** La información recogida nos va a permitir, establecer alternativas de solución, para la problemática presentada, en mi condición de líder pedagógico, es necesario que esta información dadas las características de mis estudiantes, se tome como punto de partida que el uso de la lengua materna como medio para iniciar los aprendizajes constituye entonces de manera esencial la base para lograr buenos aprendizajes, y, es a partir de este aprendizaje que posteriormente se realiza la transferencia cuando se aprende una segunda lengua, también, se debe tener presente y diferenciar que hay dos formas específicas de la enseñanza del castellano como segunda lengua, la primera es la enseñanza EN castellano y la segunda es la enseñanza DEL castellano. En este aspecto se debe tener en cuenta que el tratamiento de lenguas es crucial para la solución del problema hallado, cada lengua en su enseñanza necesita de un tratamiento especial, la lengua materna con una metodología específica en la cual se aprende a leer y escribir y la segunda lengua como medio de comunicación social, la cual se aprende con metodología de enseñanza de segundas lenguas.

**Relevancia social:** De lo expuesto en el párrafo precedente, se puede decir que la información recogida va a permitir que todos los miembros de la sociedad, a través de los resultados que se obtengan, van a conocer en qué medida la enseñanza del área de Comunicación (debe considerarse que los estudiantes son quechua hablantes y por lo tanto, en esta área se debe aplicar el tratamiento de lenguas, para saber que estrategias son las adecuadas en la enseñanza aprendizaje de la lengua materna así como la del castellano como segunda lengua, es aquí en donde se presentan los problemas de comprensión) está influyendo directamente en el aprendizaje de sus estudiantes; los padres de familia, estos en la mayoría son miembros de diferentes organismos civiles de la comunidad, van a conocer el trabajo en forma directa, es más ellos también participarán en alguna etapa de la ejecución. Los beneficiados directos con esta información recogida van a ser los estudiantes, y con ellos la comunidad de Sector pueblo de Inkawasi, ya que nos va a permitir, adoptar las estrategias adecuadas para la enseñanza de la lengua materna y el aprendizaje del castellano como una segunda lengua, mejorando así notablemente los aprendizajes en nuestros estudiantes.

**Implicancias prácticas:** La información recogida, la cual está basada en guías de entrevistas a profundidad, va a permitir que se reorienten las estrategias de aprendizajes en el área de Comunicación (con la enseñanza adecuada de la lengua materna por una parte y la del castellano como segunda lengua por otra), con la finalidad de resolver el problema de comprensión lectora en los estudiantes. Asimismo va a permitir que los padres de familia comprendan que el aprendizaje de



un estudiante es mejor cuando ellos aprenden en su lengua materna.

### **1.2.2 Presenta los resultados teniendo en cuenta las categorías.**

Para la aplicación de estos instrumentos se realizó una selección al azar de los docentes, con quienes se conversó de manera personal sobre el propósito de la entrevista y la importancia que tenía la misma en el desarrollo futuro de la institución; para la aplicación de la entrevista a profundidad, se buscaron espacios en donde los entrevistados se sintieran cómodos, los docentes anotaron sus respuestas, y el recojo de información dio el resultado siguiente:

La información recogida demuestra muchas falencias por parte de los docentes, en torno a la problemática prevista, cuando el D1 ante la pregunta: ¿Qué estrategias metodológicas utiliza usted en el tratamiento de lenguas? responde “Mediante dinámicas, canciones, poesías, juegos, diálogos, imágenes entre otros”; sólo hace alusión a las estrategias y los recursos de aprendizaje del castellano como segunda lengua, lo que hace suponer que no realiza un trabajo adecuado de tratamiento de lenguas, el D2 ante la misma pregunta responde: “Primero se aplica la ficha psicolingüística para ver el nivel de dominio de cada estudiante y de acuerdo a mi demanda elaboro mi horario de tratamiento de lenguas, cuantas horas trabajo L1, L2 y en castellano”, se puede apreciar que desconoce las estrategias de la enseñanza solo se limita a mencionar los instrumentos de recojo de información para ubicar a los estudiantes en el nivel de dominio del castellano. En base a la información recogida por el instrumento aplicado puedo hacer el siguiente análisis: los docentes entrevistados presentan desconocimiento uno parcial y el otro total sobre el tratamiento de lenguas (enseñanza adecuada de la lengua materna y del castellano como segunda lengua), por lo que se deduce que no se están aplicando las estrategias metodológicas adecuadas y esto está trayendo como consecuencia los bajos resultados de aprendizaje y comunicación oral y escrita adecuada en el castellano. Cuando los docentes ante la pregunta ¿Encuentra diferencia entre enseñar EL castellano y enseñar EN castellano?, responden: D1: “La diferencia de enseñar EN castellano es la escritura y enseñar EL castellano es su oralidad” y el D2: “Sí. EN castellano es enseñar la gramática y la escritura y EL castellano es que el niño se apodere de la oralidad para expresarse con naturalidad”, se aprecia claramente que los docentes no tienen una concepción clara de lo que es la enseñanza EN y EL castellano, por lo que se deduce que no existe un trabajo efectivo en aula, y por lo tanto hay un mal aprendizaje de los estudiantes. En lo que respecta al MAE, se realizó la siguiente pregunta: ¿Con qué frecuencia recibe usted el MAE? ¿Qué progresos ha obtenido?, se puede deducir que los docentes se centran sólo en la visita al aula por parte del directivo y como les ayudado esas visitas a mejorar sus trabajos de manera personal, sin mencionar en que forma y como han reflexionado sobre su práctica, por otro lado no se ha considerado la forma

en que los estudiantes aprenden, en este contexto es necesario que se les indique que deben involucrarse en el aprendizaje de sus estudiantes. Ante la pregunta: ¿Por qué cree usted que el trabajo colaborativo influye en el aprendizaje?, los docentes responden: D1: Porque el trabajo en equipo nos permite facilitar el aprendizaje de los estudiantes y el D2: El trabajo en equipo influye bastante en mejorar el aprendizaje, ya que se comparte diferentes experiencias que posee cada uno para construir un aprendizaje enriquecido en beneficio de los niños, se deduce que los docentes no manejan el concepto de trabajo colaborativo, esto se visualiza en las reuniones de trabajo en donde cada uno toma su rumbo o solo comparten algunas cosas generales y, por último ante la pregunta: Si todos los docentes comprendieran el idioma quechua. ¿Cree usted que se mejorarían los aprendizajes? ¿Por qué?, los docentes responden: D1: Sí, aunque es difícil aprenderlo, vamos a tener buenos resultados en bien de nuestros estudiantes y el D2: Claro, porque todos iríamos por un solo horizonte y llegaríamos a una sola meta, se aprecia con claridad que los docentes saben que es imprescindible que los docentes tengan habilidades comunicativas en quechua, esto permitirá una buena aplicación de las estrategias metodológicas en lengua materna.

Finalmente, al análisis de las respuestas de los docentes, se han obtenido 4 categorías, las cuales menciono con cada una de subcategorías obtenidas, en la categoría Estrategias metodológicas, se han obtenido como resultados las subcategorías de Recursos diversos (dinámicas, poesías, juegos, diálogos, entre otros), Tratamiento de lenguas, Gramática, Estrategias de la enseñanza del castellano como segunda lengua y el Enfoque por competencias; en la categoría Monitoreo, asesoramiento y acompañamiento, los resultados nos sitúan en las subcategorías Visita a aula del directivo y Mejora del trabajo docente; en la categoría Trabajo colaborativo, se han obtenido como resultados las subcategorías, Trabajo en equipo, el trabajo colaborativo en los aprendizajes y el trabajo colegiado y en la última categoría Los padres y la enseñanza del quechua se puede apreciar las subcategorías de El quechua como medio de aprendizaje y resultados de aprendizaje.

## 2. Propuesta de Solución

Para la solución de la problemática seleccionada, en la institución educativa, se ha planteado la siguiente propuesta de solución: “FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES DOCENTES, EN EL TRATAMIENTO DE LENGUAS, MEDIANTE UN PLAN DE FORMACION EN SERVICIO, BASADO EN EL TRABAJO COLABORATIVO Y COMPROMETIDO”. Esta alternativa me va permitir, establecer tres líneas de acción; la primera relacionada con el brindar las condiciones, que serían las capacitaciones, talleres, círculos de interaprendizaje, entre otros; la segunda es el MAE, que me va a permitir ir observando y reajustando a partir de la autorreflexión docente, la practica pedagógica direccionada al tratamiento de lenguas y la tercera el empoderamiento del trabajo colaborativo entre los docentes, orientado a desarrollar una comunidad de aprendizaje profesional.

Esta propuesta de solución se direcciona hacia la aplicación del liderazgo pedagógico en la institución, por lo que se relaciona con dos de los cinco compromisos de gestión, con el primero que se orienta a la mejora de logros de aprendizaje y el cuarto que tiene que ver con el monitoreo y acompañamiento pedagógico.

### 2.1. Marco Teórico

#### **Aportes de experiencias exitosas**

Mencionaré las siguientes:

- a) **Uso de los saberes comunitarios para la producción de textos en Quechua:** UNESCO y Fundación Telefónica (2017) p66. Experiencia desarrollada en el Distrito Ocongate, Provincia Quispicanchi, Región Cusco, en las Instituciones educativas N° 501432 y N° 50553 Red Rural, Fe y Alegría 44. La experiencia se basó en los conocimientos de los yachay (sabios) de la comunidad, la escritura de esos saberes, en base a los procesos didácticos de la escritura y el uso de las TICs, como medio de apoyo. La lección aprendida, obtenida de esta experiencia, y, que apoya a mi trabajo es: El diálogo y la interrogación mejoran las habilidades de pensamiento para escribir textos en su lengua materna, a la vez que ayuda a valorar a las personas sabias.
- b) **Elevar el nivel de comprensión lectora en niños quechuahablantes:** UNESCO y Fundación Telefónica (2017) p72. Experiencia desarrollada en el Distrito Urcos, Provincia Quispicanchi, Región Cusco, en la Instituciones educativa N° 50504 de Umuto. La experiencia se inicia con el compromiso docente compartiendo experiencias y diseñando sesiones de aprendizaje de comprensión lectora, las que son aplicadas a los estudiantes y ellos van adquiriendo el gusto por la lectura. Apoya mi trabajo la lección aprendida de esta experiencia: Al ser protagonistas de su propio aprendizaje, los estudiantes interiorizan el conocimiento, mostrando avances en la comprensión

y expresión oral.

**Referentes conceptuales:** Iniciaré el análisis al diferenciar lengua y comunicación, tal como lo dicen Arévalo I. y otras (2013:p7) **¿Es igual lengua y comunicación? La comunicación es un proceso en el cual los miembros de una cultura transmiten ideas, sentimientos y sensaciones acerca del mundo.... Ahora bien, la lengua es un sistema de comunicación y expresión propia de un pueblo o nación, por ejemplo, el castellano, el quechua, el shipibo. Las lenguas se aprenden en el contacto con otras personas que hablan la misma lengua. Por ejemplo, un niño que vive en una comunidad de quechua-hablantes aprenderá y hablará el quechua si se expone al uso de esta lengua. Lo mismo sucede con los niños que hablan otras lenguas** (Vásquez 2002). Es muy claro que comunicación es un macrosistema en el que se desenvuelven una serie de parámetros que están inmersos en una cultura, pero nos interesa para el desarrollo de nuestra alternativa la comunicación lingüística, la que en nuestro caso se realiza a través del idioma quechua (porque es la lengua materna de los estudiantes de esta institución).

También es necesario deslindar la diferencia entre lengua materna y segunda lengua, así como su relación, esto lo sustentan Arévalo I. y otras (2013:p7), cuando responden a la pregunta:

**¿Qué entendemos por lengua materna y por segunda lengua y cuál es la relación entre ellas?**

**Lengua materna (L1) o primera lengua es aquella que se aprende desde la infancia.**

**En ella se concibe el mundo y con ella el hablante se acerca por primera vez a todas las personas que lo rodean.**

**La segunda lengua (L2)**

**es la lengua que se aprende después de que se ha aprendido la primera lengua, ya sea en la niñez después de los tres años, en la adolescencia o como adulto. “Se aprende la L2 cuando ya se ha aprendido la L1 y por tanto, ya se cuenta con un sistema lingüístico en el cerebro” (Koike y Klee 2003: 2).**

**Los docentes deben tener presente que para lograr capacidades y/o habilidades comunicativas orales básicas en una segunda lengua es necesario que éstas se consoliden primero en la lengua materna. En efecto, las investigaciones han comprobado que el niño monolingüe debe de superar un umbral de desarrollo de su lengua materna que le permita conseguir un grado de madurez cognitiva y lingüística desde el cual el aprendizaje de una segunda lengua implique enriquecimiento.**

Teniendo en cuenta lo expresado se puede decir que para la enseñanza en contextos bilingües, como es el caso de esta institución educativa, es absolutamente necesario que el docente enseñe en primer lugar la lengua

materna, es decir que el estudiante madure en la comunicación lingüística, para después poder empoderarse de una segunda lengua. La manera en cómo los docentes comprendan y apliquen tal o cual estrategia de enseñanza en el tratamiento de lenguas va a influenciar directamente en los aprendizajes. Esto se ve corroborado cuando Galdames V. y otras (2011:p15), dice que: **“Los niños y niñas aprenden mejor cuando utilizan su lengua materna. En cualquier modelo pedagógico, es incuestionable hoy en día que el niño aprende mejor si aprende primero en un idioma que entiende y que maneja con fluidez, es decir, en su primera lengua (L1)”** y refuerza más este aspecto cuando afirma en uno de sus fundamentos Galdames V. y otras (2011: p16), **“La escolaridad en la lengua materna de los alumnos, junto al aprendizaje del Castellano como segunda lengua, permite que éstos alcancen mejores resultados en todas las materias del currículum”**. Esto nos deja convencidos plenamente que la forma en que se enseñe el tratamiento de lenguas en la escuela va a permitir mejorar los aprendizajes de los estudiantes en todas las demás áreas del currículum, si bien algunos cuestionan este tipo de enseñanza porque creen que sólo se está valorando el quechua como idioma, es necesario que comprendan lo sustentado en este párrafo, esto se logra cuando se explica a los padres de familia y otros el cómo funciona el aprendizaje en dos lenguas.

En cuanto a la enseñanza específica del castellano como segunda lengua, dentro del área de Comunicación, Arévalo I. y otras (2013:p47) afirma: **“Entonces, cuando hablamos de castellano como segunda lengua es porque los alumnos requieren: Primero, aprenderla para poder comunicarse e interactuar socialmente y, segundo, aprenderla para utilizarla como lengua instrumento en el aprendizaje de las áreas del currículum.”** Se puede sustentar que cuando se adquiere una segunda lengua, es necesario pasar por dos etapas una es el aprendizaje oral en espacios reales o simulados en el aula, una vez aprendida la segunda etapa consiste en utilizarla en la enseñanza – aprendizaje de otras áreas. En nuestro contexto se debe tener bien en claro que debe hacerse un trabajo eficiente en la aplicación de estas estrategias, teniendo en cuenta que nuestros estudiantes son evaluados en comprensión lectora del castellano como segunda lengua, en el cuarto grado.

## 2.2. Propuesta de solución

### Desde la gestión por procesos

La propuesta de solución: “FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES DOCENTES, EN EL TRATAMIENTO DE LENGUAS, MEDIANTE UN PLAN DE FORMACION EN SERVICIO, BASADO EN EL TRABAJO COLABORATIVO Y COMPROMETIDO”, permite abordar de manera directa el problema seleccionado para este plan de acción, para ello se está siguiendo, una serie de procesos de gestión, que van a permitir llegar a la solución adecuada, la ruta es la siguiente:

Es necesario que como toda actividad macro, el plan de acción se inserte en el plan de trabajo institucional, entonces se inicia el mapa de procesos en el PE01.3, el cual nos dará un PAT enriquecido y direccionado a la solución del problema, en este proceso se determinará los recursos a utilizar así como la situación presupuestaria del plan, lo que nos ubica en el PS04.1, esto nos da como resultado contar con los recursos financieros necesarios para la ejecución del plan, posteriormente se desarrollan las actividades concernientes a formación docente, como son: Talleres, capacitaciones, grupos de interaprendizaje, entre otros, se determina este proceso en PO03.1, este paso nos permite, en trabajo de equipo, la formulación de una programación curricular contextualizada, el consenso para las estrategias diferenciadas en la enseñanza de lengua materna y segunda lengua, la graduación de los aprendizajes, en cada ciclo y grado, así como la elaboración de sesiones que permitan lograr los aprendizajes propuestos, lo que nos permite aterrizar en el PO04.1, en este proceso se ejecutaran las sesiones de aprendizajes en cada una de las aulas de la institución, tanto en lengua materna como en segunda lengua, es en el desarrollo de este proceso que abordamos el paso PO03.3, el cual nos permite tener un plan de monitoreo y acompañamiento, con el propósito de acompañar la práctica docente y así tomar las decisiones pertinentes, durante el proceso, como resultado final se tiene en este proceso los informes de monitoreo, lo que permite establecer pautas para mejorar el trabajo docente en relación al tratamiento de lenguas. Continuamos con el PO04.4, mediante el cual evaluamos los aprendizajes de los estudiantes, con la finalidad de identificar los aprendizajes logrados en los estudiantes con la aplicación de las estrategias adecuadas, obteniéndose como resultado de este proceso los registros de evaluación docente, a partir de los cuales se tomaran decisiones según los resultados obtenidos, para terminar este círculo tenemos el PE03.1, el cual nos va a permitir monitorear las actividades que se han planificado, analizar los informes y tomar las decisiones adecuadas, en forma consensuada. Es preciso mencionar que este proceso de acuerdo a sus resultados se vuelve a reformular o iniciar nuevamente convirtiéndose en un proceso de mejora continua, tal como los

sostiene Deming.

### **Práctica pedagógica**

De acuerdo a la propuesta de solución sustentada, se está previendo la ejecución de un plan de formación EIB, en servicio, el cual va a permitir fortalecer las capacidades docentes, en estrategias metodológicas, para el tratamiento de lenguas, como la línea de acción base para la solución del problema.

Al realizarse el monitoreo, asesoramiento y evaluación de la práctica docente, nos va a permitir, teniendo en cuenta el enfoque crítico reflexivo, crear espacios en que los docentes reflexionen sobre su práctica pedagógica, de tal manera que sean ellos mismos quienes se den cuenta de su trabajo, y, por lo tanto generen sus propios compromisos para mejorar los aprendizajes, de sus estudiantes.

Se atiende a los aprendizajes de los estudiantes cuando se establezcan de acuerdo al plan de formación en servicio la aplicación de evaluaciones bimestrales y los registros docentes.

El enfoque pedagógico está orientado a abordar la problemática contextual, desde varios puntos de vista, en lo social cuando se aborde temas relacionados con las prácticas de formas de organización, crianza, juegos y otras diversas de la comunidad, en lo económico cuando se oriente el desarrollo pedagógico a dar solución y viabilidad a las diversas prácticas económicas de la comunidad, en lo cultural cuando se oriente lo pedagógico a buscar soluciones que agredan los derechos de los estudiantes. Es pues el enfoque territorial el que direcciona el trabajo pedagógico, con la finalidad de aprender a solucionar problemas enmarcados en nuestro contexto y después proyectarnos a la solución en otros contextos; es necesario acotar que este enfoque debe abarcar no solo a la escuela sino a la sociedad civil y otros estamentos de las comunidades. Además es necesario acotar que los enfoques aprendidos como son: transformacional, de procesos, participativo, intercultural, de liderazgo pedagógico, intervienen de una u otra manera en el desarrollo de este trabajo y por lo tanto en la aplicación del mismo.

### 3. Diseño del plan de acción

#### 3.1. Objetivo y estrategias para implementación del Plan de acción

La estrategia definida para lograr el objetivo general se denomina: Plan de Formación docente EIB, en estrategias de tratamiento de lenguas. Esta estrategia va a permitir dar solución al problema encontrado, se ha priorizado a partir varias alternativas propuestas, es viable porque implica mejorar las capacidades de los docentes en el manejo de estrategias de tratamiento de lenguas, así también el monitoreo y acompañamiento docente le dan direccionalidad a esta propuesta. La urgencia radica en que desde el punto de vista del liderazgo pedagógico, para mejorar los logros de aprendizajes de nuestros estudiantes, debemos actuar directamente en la escuela, con la aplicación efectiva de este plan de acción, el mismo que se va a lograr con el apoyo y consenso de los miembros de la comunidad educativa implicados. El impacto será en la medida que los docentes se empoderen del manejo de estrategias del tratamiento de lenguas, y, los estudiantes se expresen adecuadamente en cada una de las lenguas en sus respectivos contextos o espacios.

Objetivo general: MEJORAR LA APLICACIÓN DE LAS ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS, EN EL TRATAMIENTO DE LENGUAS, EN LA IEPSMP 10084 “VIRGEN DE LAS MERCEDES”, DEL DISTRITO DE INCAHUASI						
Objetivo específico	Estrategia	Metas	Actividades	Responsables	Recursos	Cronograma
Implementar un Plan de Formación en servicio para docentes EIB.	Plan de Formación docente EIB, en estrategias de tratamiento de lenguas.	90% de docentes domina las estrategias de tratamiento de lenguas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Implementación del plan de acción en el PAT.</li> <li>Previsión del presupuesto.</li> <li>Implementación del trabajo colegiado (esta actividad implica: Ejecución de Talleres para docentes EIB, en estrategias de tratamiento de lenguas, trabajo colaborativo, capacitación en el enfoque por competencias, elaboración de proyectos de aprendizaje, de sesiones, entre otras)</li> <li>Implementación del MAE efectivo (implica</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Director</li> <li>Docentes</li> <li>Estudiantes</li> <li>Padres de familia.</li> <li>Aliados</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laptop, USB.</li> <li>Impresiones.</li> <li>Proyector</li> <li>Papel sabana, bond, de colores.</li> <li>Plumones.</li> <li>Otros.</li> </ul>	De marzo a diciembre del 2018.
Promover un MAE efectivo, para mejorar la práctica pedagógica.						
Promover el trabajo colaborativo.						



			elaboración consensuada del plan de MAE, fichas de observación sobre el tratamiento de lenguas, reflexión sobre la práctica, retroalimentación formativa, entre otras).			
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Evaluación y sistematización del plan.</li> </ul>			

El objetivo general de este plan de acción es: Mejorar la aplicación de las estrategias metodológicas, en el tratamiento de lenguas, en la IEPSMP 10084 “Virgen de las Mercedes”, del distrito de Incahuasi. Y los objetivos específicos que se desprenden de este son: Implementar un Plan de Formación en servicio para docentes EIB, a partir del cual se van a implementar talleres, capacitaciones, entre otros con la finalidad de que los docentes se empoderen de las estrategias metodológicas adecuadas para el tratamiento de lenguas, y las apliquen en sus respectivas aulas. El segundo es: promover un MAE efectivo, para mejorar la práctica pedagógica, concordante con el objetivo general, su aporte radica en el análisis del trabajo docente en aula, teniendo en cuenta el enfoque crítico – reflexivo, y, a partir de los análisis del monitoreo efectuar también una retroalimentación positiva de la práctica docente; este MAE debe ser construido en consenso y en donde se prevea, aspectos de evaluación, desde tres puntos momentos autoevaluación, coevaluación y heteroevaluación. El tercer y último objetivo es Promover el trabajo colaborativo, el cual tiene un papel importante dentro de esta propuesta, por cuanto va a permitir que cada uno de los docentes y directivo, asuman un trabajo en conjunto, en donde cada uno aporte de acuerdo a sus experiencias y potencialidades, su parte para llegar a la meta de mejorar los aprendizajes. Todos estos objetivos específicos están implicados en una sola estrategia llamada: Plan de Formación docente EIB, en estrategias de tratamiento de lenguas, la misma que consta de una serie de actividades que se inician con la incorporación de este plan de acción al PAT institucional, luego se está previendo el presupuesto, seguidamente ese encuentra la actividad implementación del trabajo colegiado, esta actividad implica una serie de sub actividades como: capacitación en el enfoque por competencias, en el área de comunicación (enfoque comunicativo textual), talleres de estrategias metodológicas en el tratamiento de lenguas, el trabajo colaborativo, direccionado a compartir experiencias docentes en la enseñanza aprendizaje de la lengua materna y segunda lengua, elaboración de proyectos de aprendizaje y de sesiones, en espacios propios de cada lengua y su interacción con otras áreas del currículo, esta última actividad implica la ejecución

en aula, la siguiente actividad es la implementación de un MAE efectivo, tiene entre sus sub actividades, la elaboración consensuada del plan de MAE, la misma que va a permitir el compromiso de todos los que participan en su elaboración, elaboración de fichas de monitoreo consensuadas, que el docente conozca qué aspectos se le van a observar y los desarrolle con la habilidad adecuada, para lograr aprendizajes; posteriormente el análisis de las fichas, permite una efectiva retroalimentación formativa, se tiene en cuenta también el enfoque crítico reflexivo, mediante el cual el docente, a partir del análisis de su práctica, establece compromisos, para mejorarla, para finalizar esta actividad se está previendo la ejecución de la evaluación, como proceso de mejora, esta se debe dar con los docentes y en tres momentos la autoevaluación, la coevaluación y la heteroevaluación; y, la última actividad que está planteando en este trabajo es la evaluación y sistematización del plan, la misma que va a permitir establecer mejoras en el plan durante su ejecución, y, al finalizar este mismo la sistematización para que de acuerdo a sus logros se defina como una buena práctica institucional.



### 3.2. Presupuesto

Para la ejecución de este plan de acción se está considerando, algunas fuentes de financiamiento que van a permitir la viabilidad del mismo, se detallan las siguientes:

- Recursos propios.
- Recursos de la APAFA.
- Recursos de los docentes y directivo.
- Donaciones.

Actividades	Periodo	Costo S/.
Implementación del plan de acción en el PAT.	Marzo 2018	200,00
Previsión del presupuesto.	Marzo 2018	100,00
Implementación del trabajo colegiado	Marzo a Diciembre 2018	1800,00
Implementación del MAE efectivo	Abril a Diciembre 2018	600,00
Evaluación y sistematización del plan.	Mayo a Diciembre 2018	300,00

## 4. EVALUACION

El diagnóstico realizado en el presente trabajo, está sustentado en el trabajo colegiado, el cual ha permitido que se analice la problemática institucional desde varias ópticas y así obtener una serie de problemas que afectan la vida institucional, analizar a cada uno de ellos y de acuerdo a un análisis minucioso y basado en los criterios de viabilidad, urgencia, pertinencia e impacto, se logró determinar al problema: INADECUADA APLICACIÓN DE ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS, EN EL TRATAMIENTO DE LENGUAS, EN EL ÁREA DE COMUNICACIÓN, POR LOS DOCENTES DEL NIVEL PRIMARIO, DE LA IEPSMP 10084 “VIRGEN DE LAS MERCEDES”, DEL DISTRITO DE INCAHUASI; el mismo que después de haber analizado sus causas, consecuencias, formular objetivos (árbol del problema y de objetivos), establecer categorías y sub categorías, después de la aplicación de una entrevista y otros procedimientos se formuló la propuesta de solución siguiente: “FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES DOCENTES, EN EL TRATAMIENTO DE LENGUAS, MEDIANTE UN PLAN DE FORMACION EN SERVICIO, BASADO EN EL TRABAJO COLABORATIVO Y COMPROMETIDO”, esta propuesta va a permitir la solución del problema encontrado, en la medida que se le de sostenibilidad institucional; para una mejor fundamentación de esta propuesta se ha diseñado un plan de acción, el mismo que consta de una serie de actividades estructuradas y correlacionadas que van a permitir, al término del mismo, un avance en la mejora de los aprendizajes.

### 4.1. Evaluación del Diseño de Plan de acción

#### Matriz para el diseño del Monitoreo y Evaluación del Plan de Acción

ETAPAS	ESTRATEGIAS	ACTORES	INSTRUMENTOS	PERIODICIDAD	RECURSOS
	¿cuáles son las estrategias que hacen viables las etapas de monitoreo y evaluación del PA/BP	¿Quiénes están involucrados en las etapas de monitoreo y evaluación del PA/BP	¿Cuáles son los instrumentos que se utilizaría en las etapas de monitoreo y evaluación del PA/BP	¿Cómo organizamos el tiempo en cada etapa de monitoreo y evaluación del PA/BP	¿Qué recursos se necesita en cada etapa de monitoreo y evaluación del PA/BP
PLANIFICACIÓN	<p><b>ELABORACIÓN DEL PLAN DE MONITOREO Y EVALUACIÓN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conformación de la comisión responsable de monitoreo y evaluación.</li> <li>• Formulación y consenso sobre los indicadores de evaluación.</li> <li>• Elaboración del cronograma</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Equipo directivo.</li> <li>• Comisión.</li> <li>• Docentes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Resolución directoral de la conformación de la comisión.</li> <li>• Matriz de indicadores.</li> <li>• Instrumentos de seguimiento y evaluación.</li> <li>• Cronograma de</li> </ul>	Marzo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Humanos.</li> <li>• Materiales.</li> <li>• Económicos.</li> <li>• Tecnológicos.</li> </ul>

	de monitoreo y evaluación.		monitoreo		
<b>IMPLEMENTACIÓN</b>	<p><b>EJECUCIÓN DEL PLAN DE MONITOREO Y EVALUACIÓN.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Monitorear el desarrollo de estrategias de tratamiento de lenguas, trabajo colaborativo y enfoque por competencias desarrolladas en talleres y capacitaciones.</li> <li>• Supervisar la participación e involucramiento del líder pedagógico en las actividades del plan.</li> <li>• Evaluación del plan de MAE y su ejecución, aplicado a los docentes.</li> <li>• Incentivar los logros destacados de los docentes.</li> <li>• Participación consensuada en la toma de decisiones.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Equipo directivo.</li> <li>• Comisión.</li> <li>• Docentes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Guía de observación.</li> <li>• Ficha de autoevaluación.</li> <li>• Lista de cotejos.</li> </ul>	Marzo a diciembre 2018	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Humanos.</li> <li>• Materiales.</li> <li>• Económicos.</li> <li>• Tecnológicos.</li> </ul>
<b>SEGUIMIENTO</b>	<p><b>ACOMPAÑAMIENTO DE LA EJECUCION DEL PLAN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Recojo de información</li> <li>• Análisis de los datos recogidos.</li> <li>• Valoración de la información obtenida.</li> <li>• Realizar intercambios de experiencias pedagógicas externas.</li> <li>• Redacción del informe de conclusiones y de toma de decisiones</li> <li>• Sistematización de las buenas prácticas</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ficha de observación.</li> <li>• Guía de encuesta.</li> <li>• Entrevista a profundidad.</li> <li>• Informe</li> </ul>	Mayo, agosto, octubre y diciembre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Humanos.</li> <li>• Materiales.</li> <li>• Económicos.</li> <li>• Tecnológicos.</li> </ul>

## **5. Conclusiones y Recomendaciones**

Al concluir el presente trabajo es necesario establecer algunos alcances que ayuden a puntualizarlo, tenemos los siguientes:

### **5.1. Lecciones aprendidas**

- 5.1.1. La determinación y análisis del diagnóstico institucional, como un trabajo en equipo, es la base para poder realizar un diagnóstico objetivo de la realidad institucional, enmarcado en el liderazgo pedagógico que se ejecuta desde el directivo y lo complementan los docentes.
- 5.1.2. La selección de un problema urgente y la propuesta de solución viable que responda al problema son productos que resultaron del trabajo en equipo y el liderazgo institucional.
- 5.1.3. La formulación de un plan de acción, a partir del análisis de la problemática institucional, se logra con el liderazgo pedagógico, aprendizajes obtenidos que van a servir para en un futuro cercano direccionar la IE, a partir de planes de acción y sistematizarlos en buenas practicas.
- 5.1.4. La formación profesional enmarcada en la práctica y brindada a un buen nivel académico, permite mejorar el trabajo directivo, en este caso el liderazgo pedagógico fortalecido, con el diplomado y la segunda especialidad.

### **5.2. Conclusiones**

- 5.2.1. El liderazgo pedagógico fortalece el trabajo institucional y las relaciones entre los actores educativos, direccionadas a mejorar los aprendizajes.
- 5.2.2. El diagnóstico es necesario y obligatorio para determinar la problemática institucional, sobretodo que el trabajo se gestione bajo el liderazgo pedagógico, porque permite un análisis objetivo de la realidad de cualquier institución educativa.
- 5.2.3. La propuesta de solución se hace viable, en la medida que los actores o formuladores se empoderen del marco teórico adecuado, establezcan una ruta adecuada, direccionada en varios procesos cíclicos de mejora continua y la práctica pedagógica este orientada a coadyuvar a la propuesta, teniendo como base los enfoques de liderazgo pedagógico, de procesos, transformacional, de participación y territorial.
- 5.2.4. El plan de acción se hace pertinente y viable, en la medida que la estrategia planteada para solucionar el problema sea coherente con el objetivo general, conste de actividades correlacionadas y cuente con los

actores y recursos a utilizar.

- 5.2.5. La evaluación de un plan de acción se realiza en cada una de las actividades, para ir formulando mejoras, en cualquiera de los elementos que no respondan a coadyuvar a la solución del problema.

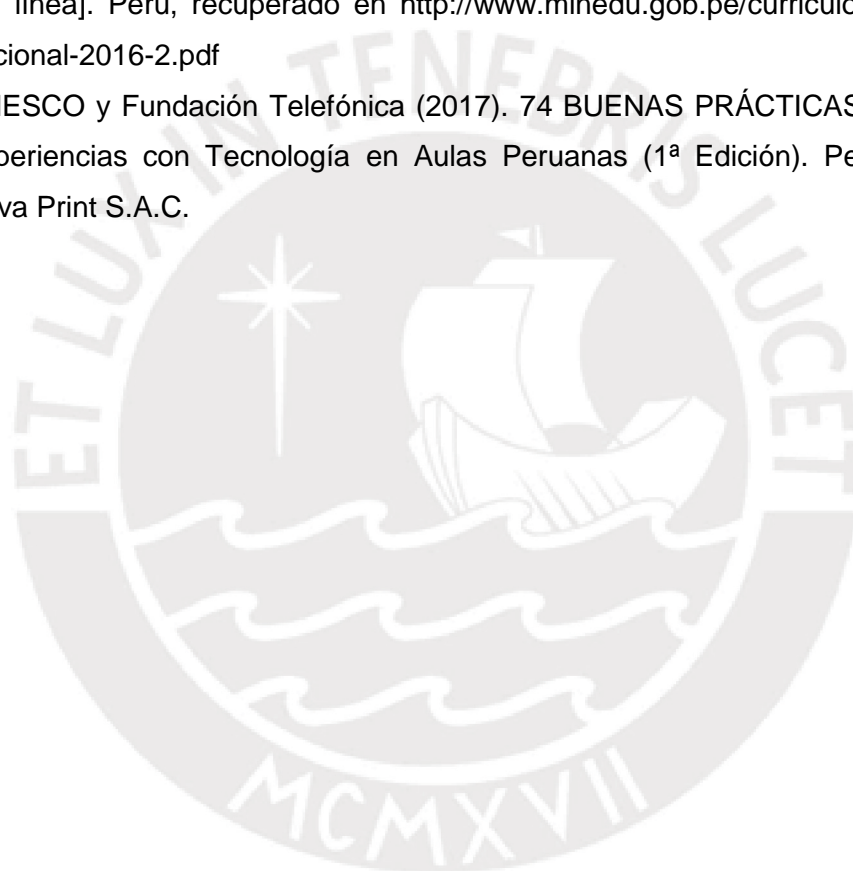
### **5.3. Recomendaciones**

- 5.3.1. Le corresponde al directivo en su rol de líder pedagógico, en los diseños de planes de acción, instruir mediante criterios muy precisos a los actores de una comunidad educativa.
- 5.3.2. Una IE, debe desarrollar más de un plan de acción de acuerdo a sus necesidades de mejora de los aprendizajes.



## 6. Referencias bibliográficas

- 6.1. Arévalo Ivette, Pardo Karina, Vigil Nila (2013). Enseñanza de castellano como segunda lengua en las escuelas EIB del Perú (3ª edición). Perú: Corporación Gráfica Navarrete.
- 6.2. Galdames Viviana, Walqui Aída y Gustafson Bret (2011). Enseñanza de Lengua Indígena como Lengua Materna (1ª edición). Guatemala: Serviprensa S.A.
- 6.3. Herrera, K., Rico, R., & Cortés, O. (2014). El Clima Escolar Como Elemento Fundamental De La Convivencia En La Escuela. Colombia: Escenarios, 12(2), 7-18.
- 6.4. Ministerio de Educación (2016). Diseño Curricular Nacional de Educación Básica [en línea]. Perú, recuperado en <http://www.minedu.gob.pe/curriculo/pdf/curriculo-nacional-2016-2.pdf>
- 6.5. UNESCO y Fundación Telefónica (2017). 74 BUENAS PRÁCTICAS DOCENTES Experiencias con Tecnología en Aulas Peruanas (1ª Edición). Perú: Ediciones Nova Print S.A.C.

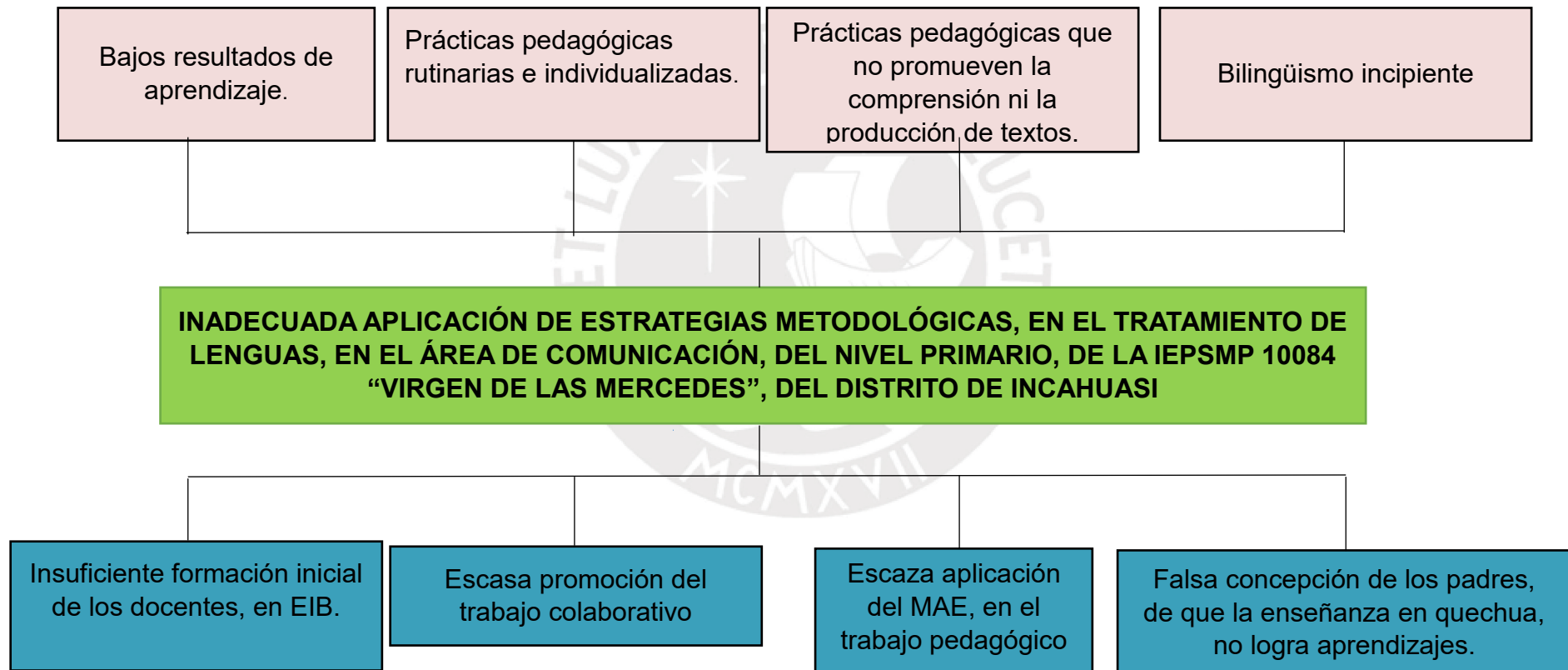




## 7. Anexos

Se han considerado cinco anexos, los cuales se detallan en las páginas siguientes:

### Anexo N° 01 ÁRBOL DE PROBLEMAS



**Anexo N° 02**  
**ENTREVISTA DOCENTE**

Estimado(a) colega la presente tiene como finalidad recoger información sobre las estrategias metodológicas de comunicación en nuestra institución educativa.

1. ¿Qué estrategias metodológicas utiliza usted en el tratamiento de lenguas?

.....  
.....  
.....

2. ¿Encuentra diferencia entre enseñar EN castellano y enseñar EL castellano? Fundamente.

.....  
.....

3. ¿Con qué frecuencia recibe usted el MAE? ¿Qué progresos ha obtenido?

.....  
.....  
.....

4. ¿Por qué cree usted que el trabajo colaborativo influye en el aprendizaje?

.....  
.....  
.....

5. Si todos los docentes comprendieran el idioma quechua. ¿Cree Usted que se mejorarían los aprendizajes? ¿Por qué?

.....  
.....  
.....

**GRACIAS POR SU ATENCION, puede complementar sus respuestas en la parte posterior.**

**Anexo N° 03**  
**Cuadro de categorización**

Técnica de recojo de información:		Entrevista a profundidad a docentes	
<b>Pregunta 1:</b>		<i>¿Qué estrategias metodológicas utiliza usted en el tratamiento de lenguas?</i>	
<b>Respuestas (Frasas relevantes)</b>		<b>Sub categorías</b>	<b>Categorías</b>
<b>D1:</b> Mediante dinámicas, canciones, poesías, juegos, diálogos, imágenes entre otros. <b>D2:</b> Primero se aplica la ficha psicolingüística para ver el nivel de dominio de cada estudiante y de acuerdo a mi demanda elaboro mi horario de tratamiento de lenguas, cuantas horas trabajo L1, L2 y en castellano.		<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Recursos</li> <li>➤ Tratamiento de lenguas</li> </ul>	Estrategias metodológicas
<b>Pregunta 2:</b>		<i>¿Encuentra diferencia entre enseñar EL castellano y enseñar EN castellano?</i>	
<b>Respuestas (Frasas relevantes)</b>		<b>Sub Categoría</b>	<b>Categoría</b>
<b>D1:</b> La diferencia de enseñar EN castellano es la escritura y enseñar el castellano es su oralidad. <b>D2:</b> Sí. EN castellano es enseñar la gramática y la escritura y EL castellano es que el niño se apodere de la oralidad para expresarse con naturalidad.		<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Oralidad</li> <li>➤ Escritura</li> <li>➤ Gramática</li> <li>➤ Estrategias de la enseñanza del castellano como segunda lengua.</li> </ul>	Estrategias metodológicas
<b>Pregunta 3:</b>		<i>¿Con qué frecuencia recibe usted el MAE? ¿Qué progresos ha obtenido?</i>	
<b>Respuestas (Frasas relevantes)</b>		<b>Sub Categoría</b>	<b>Categoría</b>
<b>D1:</b> Cada tres meses. He mejorado mi trabajo, en la aplicación de procesos pedagógicos <b>D2:</b> he recibido cuatro monitoreos del director en el año, me ha ayudado a cambiar algunas pautas de mi trabajo.		<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Visita a aula del directivo.</li> <li>➤ Mejora del trabajo docente</li> </ul>	Monitoreo, asesoramiento y acompañamiento
<b>Pregunta 4:</b>		<i>¿Por qué cree usted que el trabajo colaborativo influye en el aprendizaje?</i>	
<b>Respuestas (Frasas relevantes)</b>		<b>Sub Categoría</b>	<b>Categoría</b>
<b>D1:</b> Porque el trabajo en equipo nos permite facilitar el aprendizaje de los estudiantes. <b>D2:</b> El trabajo en equipo influye bastante en mejorar el aprendizaje, ya que se comparte diferentes experiencias que posee cada uno para construir un aprendizaje enriquecido en beneficio de los niños.		<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Trabajo en equipo</li> <li>➤ El trabajo colaborativo en los aprendizajes</li> </ul>	Trabajo colaborativo
<b>Pregunta 5:</b>		<i>Si todos los docentes comprendieran el idioma quechua. ¿Cree usted que se mejorarían los aprendizajes? ¿Por qué?</i>	
<b>Respuestas (Frasas relevantes)</b>		<b>Sub Categoría</b>	<b>Categoría</b>
<b>D1:</b> Sí, aunque es difícil aprenderlo, vamos a tener buenos resultados en bien de nuestros estudiantes, <b>D2:</b> Claro, porque todos iríamos por un solo horizonte y llegaríamos a una sola meta.		<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ El quechua como medio de aprendizaje.</li> <li>➤ Resultados de aprendizaje</li> </ul>	Los padres y la enseñanza del quechua

## Anexo N° 04 MAPA DE PROCESOS

### PE: dirección y liderazgo

#### PE01: desarrollar planeamiento institucional

PE01.1  
formular el  
PEI

PE01.2  
formular el  
PCI

PE01.3  
formular el  
PAT

PE01.4  
establecer el  
RI

1

#### PE02: gestionar relaciones interinstitucionales y comunitarias

PE02.1  
articular proyectos  
y programas

PE02.2  
promover alianzas  
interinstitucionales

PE02.3 desarrollar  
mecanismos de  
articulación con la  
comunidad

#### PE03: evaluar la gestión escolar

PE03.1  
monitorear el  
desarrollo de los  
procesos de la IE

PE03.2  
evaluar los  
procesos de la IE

PE03.3 adoptar  
medidas para la  
mejora continua

PE03.4  
rendir  
cuentas

8

### PO: desarrollo pedagógico y convivencia escolar

#### PO01: gestionar la matrícula

PO01.1  
matricular

PO01.2  
ratificar la  
matrícula

PO01.3  
recibir y  
otorgar  
traslados

#### PO02: preparar condiciones para la gestión de los aprendizajes

PO02.1  
realizar la  
programación  
curricular

PO02.2  
programar el  
tiempo para  
el aprendizaje

PO02.3  
disponer  
espacios para  
el aprendizaje

4

#### PO03: fortalecer el desempeño docente

PO03.1 desarrollar  
trabajo colegiado

PO03.2 desarrollar  
investigación e innovación  
pedagógica

PO03.3 realizar  
acompañamiento  
pedagógico

3

6

#### PO04: gestionar los aprendizajes

PO04.1 desarrollar  
sesiones de  
aprendizaje

PO04.2 reforzar  
los aprendizajes

PO04.3 realizar  
acompañamiento  
integral al  
estudiante

PO04.4 evaluar  
aprendizajes

PO04.5  
certificar  
aprendizajes

5

7

#### PO05: gestionar la convivencia escolar y la participación

PO05.1 promover la  
convivencia escolar

PO05.2 prevenir y  
resolver conflictos

PO05.3 promover la  
participación de la  
comunidad educativa

PO05.4 vincular la IE  
con la familia

### PS: soporte al funcionamiento de la IE

#### PS01: administrar recursos humanos

PS01.1  
organizar la  
jornada laboral

PS01.2  
monitorear el  
desempeño y  
rendimiento

PS01.3  
fortalecer  
capacidades

PS01.4  
reportar  
asistencia,  
licencias y  
permisos

#### PS02: administrar la infraestructura, los servicios básicos y complementarios

PS02.1 realizar la  
distribución,  
mantenimiento y  
limpieza permanente

PS02.2 efectuar la  
implementación de  
servicios  
complementarios

PS02.3 adoptar  
medidas de seguridad,  
eco eficiencia y manejo  
de riesgo

#### PS03: administrar los bienes, recursos y materiales educativos

PS03.1 registrar,  
almacenar y dar de  
baja

PS03.2 distribuir y  
preservar

#### PS04: administrar recursos económicos

PS04.1 programar y  
ejecutar los gastos

2

## Anexo N° 05 ÁRBOL DE OBJETIVOS

